

5. **Рогова Г.В., Верещагина И.Н.** Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе. М.: «Просвещение», 1988. 224с.
6. **Ананьев Б.Г.** Психология чувственного познания. М.: Изд-во АПН, 1960. 486с.
7. **Фоломкина С.К.** Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе. М.: Высш.шк., 1987. 207с.
8. **Карпов И.В.** Психологический анализ процесса понимания и перевода учащимися иностранных текстов // ИЯШ. 1994. №6. С.67-79.
9. **Пассов Е.И.** Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М.: Рус. яз., 1989. 276 с.
10. **Барабанова Г.В.** Когнитивно-коммуникативные аспекты обучения профессионально-ориентированному чтению в неязыковом вузе. Симферополь: Таврия, 2003. 256 с.
11. **Воронин Л.Г., Богданова И.И.** Догадка и ее физиологические механизмы // Новые исследования в психологии и возрастной физиологии. М.: Педагогика. №2. 1970. С.127-131.

**УДК 372.881.111.1**

**А. В. Котова, В. Н. Сердюк, О. Ю. Беляева**  
Харьковский национальный  
университет им. В. Н. Каразина

## **ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ ЛЕКСИКЕ НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

В статье представлены подходы к изучению новой лексики по английскому языку студентами неязыковых факультетов в Харьковском национальном университете имени В. Н. Каразина. Анализируется методика работы с новыми лексическими единицами общего употребления. Рассматривается работа с лексикой по специальности на уровне слов, словосочетаний и текста. Особое внимание уделяется автоматизации самостоятельного употребления терминов в диалогах.

**Ключевые слова:** автоматизация употребления терминов, диалогическая речь, коммуникативный курс, монологическая речь, общеупотребительная лексика, специальная лексика, уровень слов и словосочетаний, уровень текста.

**Введение.** В условиях современного рынка труда требования к молодым специалистам постоянно повышаются. Для того, чтобы найти престижную работу недостаточно иметь только хорошие знания по специальности, большое значение для работодателя имеет владение будущим специалистом одним или несколькими иностранными языками. Именно поэтому, в Харьковском национальном университете имени В. Н. Каразина изучению иностранных языков на неязыковых факультетах уделяется большое внимание: проводятся методические семинары как на уровне кафедр, так и на уровне факультета, а также ежегодные методические конференции, что

позволяет преподавателям обмениваться опытом, знакомиться с новыми методиками преподавания отдельных аспектов языка.

К проблемам преподавания английского языка на неязыковых факультетах обращались многие преподаватели вузов. Проблема повышения мотивации изучения английского языка освещена в работе Т. Е. Гончаренко [1]. Вопросы организации самостоятельной работы студентов представлены в работах Л. А. Ярощук [2] и др. Использование игровых ситуаций во время проведения занятий по английскому языку рассматривали Е. И. Кобзарь [3], И. В. Удовенко [4]. Обучением чтению на иностранном языке в неязыковом вузе занималась С. К. Фоломкина [5]. Особенности использования информационных технологий со студентами неязыковых факультетов изучала Е. О. Ковтун [6] и т.д.

**Цель** статьи – рассмотреть новые подходы к преподаванию лексики студентам неязыковых факультетов в процессе изучения коммуникативного курса по английскому языку. Проанализировав вклад преподавателей в разработку методических аспектов преподавания английского языка на неязыковых факультетах, считаем, что методика преподавания лексики требует дальнейшей разработки и обобщения. В этом и заключается **актуальность** работы.

Известно, что преподавание иностранного языка на неязыковых факультетах имеет свою специфику и особенности по сравнению с преподаванием языка на языковых факультетах. К основным особенностям можно отнести следующие: большие группы студентов; разный уровень знаний у студентов (от *Elementary level* до *Intermediate* в одной группе); довольно большой объем информации, которую необходимо проработать со студентами за минимальное количество часов (2 часа в неделю на протяжении четырех семестров). При этом, после окончания курса студенты должны знать основные грамматические правила, лексику (как по специальности, так и общеупотребительную).

Упрощению решения данной проблемы в 2014 – 2015 учебном году способствовало введение по инициативе ректората Харьковского национального университета специального коммуникативного курса по английскому языку, который рассчитан на 2 года обучения студентов неязыковых специальностей.

В данный курс включены основные лексические темы, которые необходимы для общения человека в англоязычной среде: *Introducing Myself; Our University; Travelling; Shopping; Education; International Programs; Ukrainian Cities*. Эти темы, в свою очередь, разбиваются на подтемы, которые прорабатываются на занятиях. Так, например, тема *Shopping* делится на следующие подтемы: *Types of Shops and Departments; On-line Shopping; Money and Payment; Buying Foodstuffs; Buying Goods (clothes, electronic gadgets, fashions ....); Role Play*.

Пособие по коммуникативному курсу [7] включает в себя упражнения, которые направлены как на запоминание новой лексики, так и на ее

применение в определенной коммуникативной ситуации. Так, первое задание темы *Shopping* предлагает студентам соединить красочные картинки разных магазинов с их названиями. После проработки новой лексики преподаватель предлагает студентам список разных товаров и просит их уточнить, в каком магазине можно купить тот или иной товар. На этом этапе студенты закрепляют в памяти названия специализированных магазинов и знакомятся с новыми лексическими единицами, обозначающими разные виды товаров. Следующие задания включают упражнения по нахождению антонимов и синонимов к данной лексике.

После закрепления новых лексических единиц, преподаватель предлагает студентам разнообразные интересные творческие задания.

**Пример 1.** *You and your partner are having a party at the weekend. Discuss what you will have to buy, where and why. Talk about the things you won't buy and why. Use as many words and expressions from the previous steps as possible.*

**Пример 2.** *Work in pairs. Discuss the differences between:*

*A street market and a supermarket;*

*A baker's and a butcher's;*

*A newsagent's and a chemist's;*

*A pet shop and a fishmonger;*

*A florist's and a greengrocer's.*

**Пример 3.** *Make up a dialogue with your partner:*

*You are in a pharmacy. You need an aspirin/ painkiller pills/ a bottle of mineral water.*

*You are in the shoe shop. You need a pair of high heels/ walking boots/ a shoe polishing cream.*

*You are in the clothes shop. You need a T-shirt/ a sundress/ a pair of jeans.*

*You are at an electrical appliance shop and want to buy a tablet/ a phone for your granny.*

*You are at the flea market. You want some rarity postcards/ tableware/ some old books.*

К упражнениям прилагается список выражений по определенной теме, который позволяет студентам неязыковых специальностей сделать речь более красивой и коммуникативно-направленной. В пособии представлено также много других интересных заданий, направленных на изучение новой лексики.

Опыт работы показал, что этот курс действительно помогает студентам «разговориться». Они с большим удовольствием посещают занятия по английскому языку, выполняют творческие задания, составляют диалоги, участвуют в ролевых играх. В группах происходит живое общение студентов между собой, а также между студентами и преподавателем.

Как уже отмечалось, основной курс английского языка на неязыковых факультетах направлен на преподавание не только общеупотребительной

лексики, но и специальной. Остановимся более детально на методах изучения специальной лексики, изучение которой студентами неязыковых факультетов является приоритетным направлением в общем курсе английского языка.

Считаем, что предложенная А. М. Синявской и О. А. Березюк методика работы с лексическими единицами – эффективна и оправдана. Данные авторы предлагают поделить работу с лексикой на три этапа [8, с. 316]:

- работа с лексикой на уровне слов и словосочетаний;
- автоматизация действий студентов на уровне работы со специальным текстом;
- автоматизация самостоятельного употребления терминов во время беседы на уровне текста.

На первом этапе целесообразно выполнять такие упражнения, как подстановка терминов в предложение, заполнение пропусков в предложении или окончание предложения одним из новых терминов, группировка новых слов по определенным признакам, образование однокоренных слов (там, где это возможно), сопоставление термина с его определением и т.д. Заметим, что если в упражнении представлено на несколько определений больше, чем терминов, повышается эффективность запоминания лексики по специальности.

В группах со студентами, которые знают английский язык на уровне *Pre-intermediate* и выше, целесообразно дополнять работу игровыми элементами. К таким видам деятельности можно отнести следующие:

- guess the word; - write down the story; - continue the text и т.д.

При угадывании терминов по специальной лексике студенты делятся на две команды. После этого преподаватель просит написать студентов на маленьком листе бумаги пять слов активной лексики (как правило, это существительные, прилагательные или глаголы). После этого все листы складываются вместе так, чтобы не видно было, какие слова там написаны, и от каждой команды выходит по одному представителю. Их задача – выбрать лист и за минуту объяснить из него как можно больше терминов. Команда, которая сумела объяснить больше терминов, выигрывает.

Опыт работы показал, что такой вид деятельности позволяет студентам не только гораздо лучше запомнить новые лексические единицы, но и способствует активному участию молодых людей в занятии. Заметим, что в данном виде деятельности один и то же термин может быть объяснен несколько раз, что абсолютно не снижает эффективности данного вида работы, так как, как правило, студенты объясняют их по-разному.

Запоминанию новых лексических единиц способствует и сочинение историй на английском языке. Для этого вида деятельности целесообразно поделить студентов на группы, состоящие из 3 – 4 человек. Если в группе находятся студентов с разным уровнем знаний, желательно распределить их таким образом, чтобы в одной группке были студенты как со слабым уровнем знаний, так и студенты, хорошо владеющие языком.

Перед выполнением этого задания, преподаватель просит назвать студентов по 10 слов активной и общеупотребительной лексики и записывает их на доске, в результате чего набор слов получается довольно оригинальным. Например, на физико-техническом факультете с общеупотребительными словами *a table, to speak, beautiful* и т.д., идет специальная лексика *nucleus, emitter, leak, propulsion*, на филологическом – *conjugation, declension, gender, case*.

Задание студентов – написать историю определенного жанра (сказку, страшную историю, драму и т.д.). На это отводится 15 – 20 минут аудиторного времени. Основным условием этого вида работы есть участие каждого студента. Во время написания таких мини-историй преподаватель работает с каждой группой, помогая им сформулировать предложения или исправляя ошибки. Как правило, это очень нравится студентам, они активно обсуждают сюжет историй на английском языке, что приводит к живой и непринужденной атмосфере во время занятия. С методической точки зрения, во время выполнения такого вида работы происходит дальнейшее запоминание и отработка активной специальной лексики.

Подобным видом деятельности есть продолжение истории. Здесь преподаватель тоже делит студентов на группы из 3 – 4 человек и дает каждой группе тексты, т.е. каждая группа получает по 4 абзаца на отдельных листах. Их задание – установить логическую связь между абзацами, классифицировать информацию и сделать определенные выводы.

После проработки новых лексических единиц на уровне слов и словосочетаний, преподаватель переходит к работе со специальной лексикой на уровне текста. Именно тексты профессиональной направленности представляют собой важный источник расширения словарного запаса и являются базой для моделирования ситуативной речи [9]. Во время работы с такими текстами у студентов развивается культура речи, формируются коммуникативные навыки. Причем, на этом этапе работы с лексикой нужно уделять внимание не только ее запоминанию, но и развитию мышления студентов, критического подхода и анализа информации [10, с. 30]. На этом этапе студентам предлагают выполнить такие упражнения: ответы на вопросы к тексту; составление аннотаций к тексту; устное объяснение по тексту.

Третий этап работы со специальной лексикой посвящен усовершенствованию коммуникативных умений студентов с усвоенными терминами. Для этого со студентами проводятся беседы на основе прочитанного материала, заслушиваются устные сообщения и рассуждения студентов. Учитывая тот факт, что в группах присутствует довольно много студентов с разным уровнем знаний, такой вид работы можно проводить в небольших группах (по 2 – 4 студента). Опыт показал, что наибольшей эффективности можно достигнуть, если в группах находятся студенты примерно с одинаковым уровнем знаний. Преподаватель, в этом случае, имеет большую возможность равноправного общения со студентами.

На этом этапе работы с лексикой целесообразно проводить и творческие виды работы, что будет способствовать повышению интереса студентов к изучению иностранного языка, закреплению специальной лексики, умению употреблять ее в монологической и диалогической речи. Так, на кафедре английского языка Харьковского национального университета имени В. Н. Каразина со студентами ежегодно проводятся научные конференции. Такая работа может проводиться как со студентами первых курсов, так и со студентами старших курсов.

На первом курсе такой вид деятельности предполагает подготовку студентами сообщения на определенную тему. На физико-техническом факультете, например, проводится конференция “Nuclear Power and Reactors”, в рамках которой студентам предлагается приготовить сообщения на следующие темы: Light water reactors; Helium-cooled Pebble Bed reactors; The very high temperature reactors; Super Critical Water Cooled Reactors; Other types of reactors. На филологическом факультете студенты готовят доклады по основным достижениям современных исследователей. После доклада информация обсуждается в группе, что способствует закреплению новой лексики и ознакомлению с новой информацией по будущей специальности.

На старших курсах студенческая научная конференция состоит из нескольких этапов: подготовительного, непосредственно проведения конференции и заключительного этапа. На подготовительном этапе между студентами распределяются задания. Для этого студентам раздают листы, на которых сформулированы их коммуникативные роли. Так, студенты могут получить роль ведущего конференции, докладчиков или оппонентов. Отметим, что задания раздаются не только с учетом знаний студентов, но и их индивидуальных особенностей.

Доклады базируются, как правило, на курсовых работах студентов, цель оппонентов – высказать собственную точку зрения или задать уточняющие и наводящие вопросы. Важно, что в процессе данного вида деятельности студенты не только усваивают специальные языковые навыки, но и знакомятся с этическими нормами проведения конференций.

На заключительном этапе проведения конференции обсуждаются итоги конференции, оценивается уровень знаний студентов, инициативность и активность каждого из участников, проводится работа над типичными ошибками, которые встречались в речи студентов. Кроме того, студенты оценивают проведенную конференцию, высказывая свои предложения по усовершенствованию процесса проведения подобных конференций.

**Выводы.** Таким образом, представленные подходы к изучению общей и специальной лексики на неязыковых факультетах университетов способствуют не только запоминанию новых лексических единиц, но и активизации мыслительной деятельности студентов, при этом развиваются навыки устной речи. В результате подобной методики преподавания лексики студентам неязыковых специальностей повышается мотивация дальнейшего изучения английского языка.

## СПИСОК ЛІТЕРАТУРЫ:

1. **Гончаренко Т. Є.** Мотивація вивчення іноземної мови як соціальна функція освіти / Т. Є. Гончаренко // Теорія і практика управління соціальними системами. – 2010. – № 4. – С. 47 – 54. 2.
2. **Ярошук Л. А.** Самостійна робота як складова системи навчання студентів іноземної мови / Л. А. Ярошук // Науковий огляд. – 2010. – Вип. 21. – С. 45 – 47.
3. **Кобзар О. І.** Шляхи активізації пізнавальної діяльності студентів на заняттях з англійської мови / О. І. Кобзар, Н.О. Лешньова // Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. Наукові дослідження. Досвід. Пошуки. – 2013. – Вип. 22. – С. 141 – 148.
4. **Удовенко І. В.** Використання ігрових ситуацій під час вивчення англійської мови на немовних факультетах / І. В. Удовенко, А. В. Котова // Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. Наукові дослідження. Досвід. Пошуки. – 2013. – Вип. 23. – С. 102 – 108.
5. **Фоломкина С. К.** Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе / С. К. Фоломкина. – М. : Высшая школа, 1987. – 207 с.
6. **Ковтун О. О.** Інформаційні технології у формуванні професійних навичок студентів немовних спеціальностей / О. О. Ковтун, В. М. Сердюк // Мат-ли III Всеукраїнської наук.-метод. конференції «Методичні та психолого-педагогічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі». – Харків, 2010. – С. 157 – 158.
7. **Червінко Є. О.** Get Talking / Є. О. Червінко, Е. Ф. Беляєва, О. І. Скриль та інші. – Х. : ХНУ ім. В. Н. Каразіна, 2015. – 120 с.
8. **Синявська А. М.** Вивчення термінологічної лексики в курсі викладання англійської мови професійного спрямування / А. М. Синявська, О. А. Березюк // Педагогіка формування творчої особистості у вищій та загальноосвітній школах. – 2013. – Вип 28 (81). – С. 314–318.
9. **Орищин І. С.** Вивчення фахової лексики у курсі англійської мови для студентів комп'ютерних спеціальностей / І. С. Орищин // Мат-ли II Міжнар. наук.-пр. конференції «Дні науки – 2006». – Дніпропетровськ, 2006. // Електронний ресурс: [http://www.rusnauka.com/DN2006/Philologia/1\\_orischin%20i.s.%20doc.doc.htm](http://www.rusnauka.com/DN2006/Philologia/1_orischin%20i.s.%20doc.doc.htm)
10. **Барабанова Г. В.** Когнітивно-комунікативна модель навчання професійно-орієнтованого читання іноземної мови у немовному вузі / Г. В. Барабанова. – Іноземні мови. – 2004. – № 1. – С. 29-31.